Informationsblatt für ausländische Sperrmüllsammler

Sehr geehrte Damen und Herren!

Dieses Informationsblatt dient zur Ihrer Information und Schutz vor Verwaltungsstrafverfahren in Österreich.

Auszug aus dem österreichischen Abfallwirtschaftsgesetz 2002 (AWG):

- **Sammeln von Sperrmüll – nicht gefährliche Abfälle**
  Wer Sperrmüll in Österreich sammelt, benötigt eine schriftliche Zustimmung des Amtes der Landesregierung des betreffenden Bundeslandes, nachdem er die Sammelabsicht dort angezeigt hat. (§§ 24 u 25 AWG).

- **Export von Sperrmüll aus Österreich**
  Wer Sperrmüll aus Österreich exportiert, benötigt eine schriftliche Zustimmung des österreichischen Umweltministeriums und der betroffenen ausländischen Behörden, nachdem er darum schriftlich angesucht hat. (§ 67 AWG).
  Weitergehende englische Informationen unter www.umweltnet.at.

- **Verwaltungsstrafen**
  Wer ohne Bewilligung Sperrmüll sammelt oder exportiert begeht eine Verwaltungsübertretung, die mit **Geldstrafe** von **360 bis 7270 €** zu bestrafen ist (§ 79 AWG).

- **Polizeiliche Maßnahmen**
  Die Polizei ist befugt, als **vorläufige Sicherheit** für das Verwaltungsstrafverfahren in der Höhe von **360 € bis 2180 €** einzuheben (§ 82 AWG).

  Die Polizei ist bei Verdacht des Vorliegens einer Verwaltungsübertretung befugt, die Unterbrechung des Transportes (**Abstellen des Fahrzeuges)** anzuordnen, die **Fahrzeugschlüssel abzunehmen** und **technische Sperren** an den Fahrzeugrädern anzubringen (§ 82 AWG).

  Die Polizei kann bei Verdacht des Vorliegens einer Verwaltungsübertretung auch die **Abfälle abnehmen** und einem befugten Sammler übergeben (§ 15/5 AWG).

Sie werden ersucht, die oben angegebenen Vorschriften des österreichischen Abfallwirtschaftsgesetzes zu beachten.

lebensministerium.at

POLIZEI .BK

REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES
BUNDESKRIMINALAMT

Informační list pro zahraniční odvozce velkoobjemového odpadu

CZ

Vážení!
Tento informační list Vás chrání před správním trestním řízením v Rakousku.
Úryvek z rakouského zákona o odpadovém hospodářství 2002 (dále jen „zákona"):

- Sběr velkoobjemového odpadu, který není nebezpečný
Kdo chce v Rakousku sbírat velkoobjemový odpad, potřebuje písemný souhlas úřadu zemské vlády příslušné spolkové země. Jako první musí u tohoto úřadu nahlásit, že má v úmyslu tento odpad sbírat (§§ 24 a 25 zákona).

- Vyvážení velkoobjemového odpadu z Rakouska
Kdo chce z Rakouska velkoobjemový odpad vyvážet, potřebuje písemný souhlas rakouského ministerstva životního prostředí a dotčených zahraničních úřadů. Jako první musí podat písemnou žádost (§ 67 zákona).
Podrobnější informace v angličtině najdete na www.umweltnet.at.

- Pokuty
Kdo bez povolení sbírá nebo vyváží velkoobjemový odpad, dopouští se přestupku, který se trestá **peněžní pokutou** ve výši **od 360 € do 7270 €** (§ 79 zákona).

- Policejní opatření
Policie je oprávněna vyžadovat **předběžnou jistinu** na správní trestní řízení ve výši **od 360 € do 2180 €** (§ 82 zákona).

Má-li policie podezření, že došlo k přestupku, je oprávněna nařídit přerušení transportu (**odstavení vozidla**), **odebrat klíče k vozidlu** a na kola nasadit technický prostředek k **zabránění odjezdu** vozidla (§ 82 zákona).

Má-li policie podezření, že došlo k přestupku, je oprávněna **odebrat odpad** a předat ho oprávněnému odvozci odpadu (§ 15/5 zákona).

Žádáme Vás, abyste dodržovali uvedené předpisy rakouského zákona o odpadovém hospodářství.

lebensministerium.at

POLIZEI .BK

REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES
BUNDESKRIMINALAMT

Informačný list pre zahraničných zberačov neskladného odpadu

SK

Vážené dámy a páni!
Tento informačný list je určený pre Vašu informáciu a ochranu pre správnym trestným konaním v Rakúsku.
Výňatok z rakúskeho Zákona o odpadovom hospodárstve z roku 2002 (AWG):

- **Zber neskladného odpadu – ktorý nepredstavuje nebezpečný odpad**
  Kto v Rakúsku vykonáva zber neskladného odpadu, potrebuje na to písomný súhlas Úradu krajinskej vlády príslušnej spolkovej krajiny, po tom, čo tomuto úradu ohlásil úmysel vykonávať zber. (§§ 24 a 25 AWG 2002).

- **Vývoz neskladného odpadu z Rakúska**
  Kto vyváža neskladný odpad z Rakúska, potrebuje na to písomný súhlas rakúskeho Ministerstva životného prostredia a dotknutých zahraničných orgánov, a to na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti. (§ 67 AWG 2002).
  Podrobnejšie informácie v anglickom jazyku sú uvedené na internetovej stránke www.umweltnet.at.

- **Správne pokuty**
  Kto bez povolenia zbiera alebo vyváža neskladný odpad, dopustí sa správneho priestupku, ktorý sa tresce **peňažným trestom od 360 do 7270 EUR** (§ 79 AWG 2002).

- **Policajné opatrenia**
  Polícia je oprávnená vybrať **predbežnú zábezpeku** na správne trestné konanie vo výške **360 EUR až 2180 EUR** (§ 82 AWG).

  Polícia je v prípade podozrenia z dopustenia sa správneho priestupku oprávnená nariadiť prerušenie prepravy (**odstavenie vozidla), odobrať kľúče od vozidla** a umiestniť na kolesá vozidla **technické zábrany** (§ 82 AWG).

  Polícia smie v prípade podozrenia z dopustenia sa správneho priestupku taktiež **odobrať odpad** a odovzdať ho osobe oprávnenej k zberu (§ 15/5 AWG).

Žiadame Vás o dodržiavanie vyššie uvedených nariadení rakúskeho Zákona o odpadovom hospodárstve.

POLIZEI BK

REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Információ a méretes hulladék külföldi gyűjtői számára

HU

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!
Ez az információs lap az Önök tájékoztatását szolgálja és segít az osztrák szabálysértési büntetőeljárás megelőzésében.
A 2002. évi osztrák hulladéktörvény részlete:

- **A méretes hulladék – nem veszélyes hulladék – gyűjtése**
  Aki Ausztriában méretes hulladékot gyűjt, annak a gyűjtési szándék bejelentése után az érintett tartomány kormányhivatalának írásos engedélyére van szüksége (2002. évi hulladékgazdálkodási törvény 24-25. §).

- **A méretes hulladék Ausztriából történő exportja**
  Aki Ausztriából méretes hulladékot exportál, annak az osztrák környezetvédelmi minisztériumnál és az érintett külföldi hatóságoknál írásban kérelmezett írásos engedélyre van szüksége (2002. évi hulladékgazdálkodási törvény 67. §).
  További angol nyelvű információért kattintson a www.umweltnet.at oldalra.

- **Szabálysértési büntetőeljárás**
  Aki engedély nélkül gyűjt vagy exportál méretes hulladékot, az **360eurótól 7270** euróig terjedő pénzbüntetéssel súlytandó szabálysértést követ el (2002. évi hulladékgazdálkodási törvény 79. §).

- **Rendőri intézkedések**
  A rendőrségnek joga van a szabálysértési büntetőeljárásért **360 eurótól 2180 euróig terjedő ideiglenes biztosítékot** beszednie (hulladékgazdálkodási törvény 82. §).

  Szabálysértés gyanújának fennállása esetén a rendőrségnek joga van elrendelnie a szállítás megszakítását **(a jármű leállítását), elvennie a slusszkucsot** és joga van **kerékzárat** tennie a gépkocsira (hulladékgazdálkodási törvény 82. §).

  Szabálysértés gyanújának fennállása esetén a rendőrség arra is jogosult, hogy **elvegye a hulladékot** és azt a hulladék gyűjtésére feljogosított gyűjtőnek adja át (hulladékgazdálkodási törvény 15/5. §).

Kérjük, hogy vegyék figyelembe az osztrák hulladékgazdálkodási törvény fenti előírásait.

lebensministerium.at

POLIZEI.BK

REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES
BUNDESKRIMINALAMT